



Шотландський тартан для Кракова

2022-09-12

Проект «Шотландський тартан для Кракова» (#scottishtartanforkrakow) є результатом співпраці міст Краків та Единбург. Проект реалізований разом із Шотландсько-польською культурною асоціацією за підтримки Генерального консульства Республіки Польща в Единбурзі.

З метою поділитися народною шотландською традицією, місто Единбург запропонувало у 2016 році створення для Кракова унікального орнаменту «шотландки» (тартану).

19 квітня 2017 року Шотландсько-польська культурна асоціація в м. Единбург наголосила на своїй веб-сторінці відкриття конкурсу на орнамент краківського тартану. На конкурс було надіслано 26 робіт серед яких було вибрано 5 фіналістів. Переможця конкурсу, яким став проект Алекса Імрі (Alex Imrie), краків'яни обирали шляхом онлайн-голосування 12-24 червня 2017 року. Малюнок запропонований Імрі символічно пов'язаний як з історією Кракова та Польщі, так і дружбою нашого міста з Единбургом та Шотландією. На проект проголосувало 955 серед 3406 учасників опитування.

Тканина, за авторським проектом Алекса Імрі, була потім виготовлена в традиційній шотландській ткацькій фабриці «DC Dalgliesh». Процес виробництва зняв Алекс Інгл.

У серпні 2017 року краківський тартан був зареєстрований в офіційному [Шотландському реєстрі тартанів](#). Краків отримав власний тартан як перше місто в Польщі!

1 жовтня 2017 року вулицями старого Кракова пройшов барвистий парад за участю лорда провоста міста Единбург, колективу шотландських дудкарів і танцюристів, представників Шотландсько-польської культурної асоціації та краків'ян. Фестиваль закінчився офіційною передачею краківського **тартана президентові міста Кракова, Яцекові Майхровському**.

Додаткова інформація:

https://www.krakow.pl/krakow_open_city/mayor_s_guests/213739,287,komunikat.krakow_receives_its_very_own_tartan.html

З 3 до 31 жовтня 2017 на офіційному веб-сайті Кракова тривав конкурс на найкращу ідею щодо використання краківського тартану. Із 16 отриманих заявок журі обрало проект Девіда Макгіра (David McGirr) «Трамвай-тартан», ідея якого – прикрашення одного з трамваїв орнаментом краківського тартану, щоб мешканці і туристи краще ознайомилися з новим символом міста. Проект був запущений у січні 2018 року.

Тартан – це орнамент, що складається з перехрестних горизонтальних та вертикальних кольорових смуг. У кельтській культурі Шотландії тартан є символом приналежності: до клану, родини, місця чи організації. Краківський тартан - це прекрасний подарунок нашому місту, який збагачує нашу місцеву культурну спадщину в суттєвий, традиційний елемент історії та



Magiczny
Kraków

культури Шотландії. Це також матеріальний символ дружніх зв'язків, які об'єднують Краків та Единбург з 1995 року.

Орнамент краківського тартану **в некомерційних цілях** використовувати може кожен бажаючий. Зокрема тартан можна використовувати підчас проектування одягу та інших елементів гардеробу, промоційних та рекламних носіїв, декоративних мотивів створених краківськими установами та окремими особами. Так само, як у випадку використання бренд-лого Кракова, необхідно дотримуватися правил, викладених в **Інформаційному бюлетені мерії міста Кракова**: <http://www.bip.krakow.pl/>, (e-Urząd, usługi-procedury, Kancelaria Prezydenta, procedura KP-4).